

Centre d'enseignement à distance

LICENCE

LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES

ET REGIONALES

Études anglophones

LIVRET DE L'ÉTUDIANT·E

Année universitaire 2024–2025

Coordinatrice pédagogique pour le CEAD

Marie BOLTON

marie.bolton@uca.fr

Secrétariat

Lisette FELIX

lisette.felix@uca.fr

04 73 40 85 31

Ouvert du lundi au vendredi de 8:00 à 12:00 et de 13:30 à 16:00

▪ Liste des abréviations utilisées

ADM	Admis
ADMC	Admis par compensation
AJAC	Ajourné·e autorisé·e à composer (année non validée, mais autorisation à suivre les cours de l'année supérieure)
AKI	Acquis
AKIC	Acquis par compensation
ATSP	Attente de délibération du semestre pair
BU	Bibliothèque universitaire
CAPES	Certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré
CEAD	Centre d'enseignement à distance
CLM	Centre des langues et du multimédia
CM	Cours magistraux
CRPE	Concours de recrutement des professeurs des écoles
DAEU	Diplôme d'accès aux études universitaires
DEPA	Directeur·trice d'études de première année (présentiel)
EC	Élément constitutif (d'une UE)
ECTS	<i>European credits transfer system</i>
ENT	Espace numérique de travail
LANSAD	Langue pour spécialistes d'autres disciplines
LCC	Langues, cultures et communication
LLCER	Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales
MEEF	Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation
MTU	Méthodologie du travail universitaire
N#	Niveau # (# ^{ème} année de licence)
NAKI	Non acquis
O2i	Outils informatique et internet
PPP	Projet professionnel et personnel
QCM	Questionnaire à choix multiples
S#	Semestre #
TD	Travaux dirigés
UCA	Université Clermont Auvergne
UE	Unité d'enseignement
VAC	Validation d'acquis
VAE	Validation des acquis de l'expérience

■ Présentation

Licence LLCER parcours Études anglophones

Accès à la formation et orientation

La formation Licence LLCER Etudes anglophones à distance propose une solide formation de premier niveau universitaire et permet

- de se diriger vers le master MEEF et les concours de l'enseignement (CRPE, CAPES, Agrégation) ;
- de poursuivre leurs études en master LLCER (parcours Enseignement supérieur et recherche ou Médias et médiation culturelle), également proposé par le CEAD de l'Université Clermont Auvergne ;
- de candidater à tout autre master recherche ou professionnel en lettres ou sciences humaines.
- Les diplômes requis pour accéder à la formation sont le baccalauréat ou le DAEU (diplôme d'accès aux études universitaires). Si vous êtes titulaire d'un diplôme post-baccalauréat, vous pouvez intégrer un parcours licence par validation partielle ou totale du cursus de formation antérieur. Toutes nos formations sont accessibles dans le cadre de la formation continue avec possibilité de validation des acquis de l'expérience (VAE).

L'inscription administrative est assurée par la scolarité. L'inscription pédagogique, qui est aussi l'inscription aux examens, est assurée par le secrétariat du CEAD.

Si vous avez besoin d'informations ou des problèmes d'orientation, adressez-vous en priorité à votre responsable pédagogique (Mme Marie BOLTON) en la contactant par courrier électronique (marie.bolton@uca.fr).

Vous pouvez également contacter les services de scolarité à l'adresse suivante : scolarite.lcc@uca.fr

Le Pôle Accueil Information Orientation (PACIO) (Site Carnot : rez-de-chaussée du bâtiment Paul Collomp) est à votre écoute. Vous pouvez le joindre au 04 73 40 62 70 ou lui écrire à cette adresse : pacio.df@uca.fr.

Systeme majeures–mineures

Durant les deux premières années de licence, les étudiant·e-s sont inscrit·e-s dans une discipline principale, qui constitue leur majeure.

Les étudiant·e·s sont également inscrit·e·s dans une seconde discipline, leur mineure (au CEAD vous aurez le choix entre une mineure DISCIPLINAIRE (essentiellement des cours en anglais) et une mineure ESPAGNOL.

Durant ces deux années, les enseignements majeurs prennent progressivement de l'importance, mais il est possible de se réorienter à la fin du N1 ou du N2 en optant pour sa mineure (Licence d'Espagnol pour les étudiant.e.s CEAD).

En N3, tous les enseignements sont concentrés sur la discipline majeure, l'anglais, qui devient la matière de spécialisation.

Au CEAD, comme indiqué ci-dessus, deux mineures sont proposées au sein de la licence LLCER parcours Anglais :

- la mineure disciplinaire anglais (renforcement en linguistique, en littérature et en civilisation) ;
- la mineure espagnol (qui permet une réorientation éventuelle en licence LLCER espagnol après la première ou la deuxième année).

Approche par compétences

La Licence **LLCER** vise à transmettre des connaissances disciplinaires et à développer une série de compétences indispensables à l'insertion professionnelle. Elle est articulée autour de quatre blocs de compétences :

- Le bloc langue englobe les compétences d'expression et compréhension écrites et orales dans les langues de spécialité et en français ;
- Le bloc culture réunit les compétences liées à l'analyse des documents littéraires, des médias et de civilisation ;
- Le bloc consolidation disciplinaire vient compléter les deux premiers blocs ;
- Le bloc ouverture est lié à l'insertion professionnelle.

Les U.E. sont regroupées en blocs qui correspondent à ces compétences.

Au niveau 1 (N1 – première année), les notes de toutes les **UE** de tous les blocs se compensent entre elles.

Au niveaux 2 (N2 – deuxième année) et 3 (N3 à troisième année), les blocs Langue, Culture et Consolidation se compensent entre eux, tandis que le bloc Ouverture ne compense pas les autres mais est compensé par les trois autres.

Pour valider son semestre, il faut donc remplir impérativement deux conditions :

- (a) Avoir une moyenne de 10 sur 20 au semestre ;
- (b) Avoir une moyenne de 10 sur 20 entre les blocs Langue, Culture et Consolidation

Session initiale

Semestre impair :

-> si toutes les UE du semestre ≥ 10 , semestre impair ADM

-> sinon, semestre impair ATSP (Attente délibération du semestre pair)

Semestre pair :

-> si toutes les UE du semestre ≥ 10 , semestre pair ADM

-> sinon, semestre pair AJ (Ajourné)

2nde chance

-> si toutes les UE du semestre ≥ 10 , semestre ADM

-> sinon, semestre AJ (Ajourné)

L'étudiant peut repasser toutes les UE < 10 des 2 semestres

Si année ADM, toutes sessions :

-> les UE de l'année < 10 sont acquises par compensation (résultat de l'UE NAKI remplacé par AKIC)

-> les résultats des semestres sont remplacés par ADMC (Admis par compensation), si différents de ADM

Les blocs pour les trois années de la licence **LLCER** parcours Anglais sont les suivants :

Licence N1 Enseignement à distance

Langue (Bloc A)	1.1	Traduction Anglais S1
	1.2	Étude de la langue Anglais S1
	1.3	Langue orale et écrite Anglais S1
	2.1	Traduction Anglais S2
Culture (Bloc B)	2.2	Etude de la Langue Anglais S2
	1.4	Cultures et sociétés Anglais S1
	1.5	Littérature Anglais S1
	2.3	Cultures et sociétés Anglais S2
Consolid. (Bloc C)	2.4	Littératures Anglais S2
	1.6	Civilisation Anglais S1
	2.5	Langue écrite et orale Anglais S2
Ouverture (Mineure disciplinaire) (Bloc D)	2.6	UE Transversale (MTU)
	1.7	Culture A1 Mineure disciplinaire S1
	1.8	Culture B1 Mineure disciplinaire S1
	1.9	Culture C1 Mineure disciplinaire S1
	1.10	Culture D1 Mineure disciplinaire S1
	2.7	Culture A2 Mineure disciplinaire S2
	2.8	Culture B2 Mineure disciplinaire S2 ou UE REOPASS
	2.9	Culture C2 Mineure disciplinaire S2
	2.10	Langue vivante LANSAD
	Ouverture (Mineure Espagnol) (Bloc D)	1.7
1.8		Etude de la Langue
1.9		Culture et Sociétés Civilisation
1.10		Littérature espagnole
2.7		Traduction Thème et Version
2.8		Langue orale et écrite: Grammaire et expression orale
2.9		Culture espagnole: Civi ou litté
2.10		Langue vivante LANSAD

Licence N2 Enseignement à distance

Langue (Bloc A)	3.1	Traduction Anglais S3
	3.2	Étude de la langue Anglais S3
	3.3	Langue écrite et orale Anglais S3
	4.1	Traduction Anglais S4
	4.2	Étude de la langue Anglais S4
	4.3	Langue orale et écrite Anglais S4
Culture (Bloc B)	3.4	Cultures et sociétés anglais S3
	3.5	Littérature Anglais S3
	4.4	Cultures et sociétés Anglais S4
Consolid. (Bloc C)	4.5	Littératures Anglais S4
	3.6	Renforcement Civilisation Anglais S3
	4.6	Ouverture Phonétique et Phonologie
Ouverture (Mineure disciplinaire) (Bloc D)	4.7	UE Transversale (PPP) – Voir Tableau PPP EAD
	3.7	Civilisation britannique Mineure disciplinaire S3
	3.8	Littérature américaine Mineure disciplinaire S3
	3.9	Littérature britannique Mineure disciplinaire S3
	3.10	Langue vivante
	4.8	Littérature britannique Mineure disciplinaire S4
	4.9	Civilisation Anglais Mineure disciplinaire S4
Ouverture (Mineure Espagnol) (Bloc D)	4.10	Langue vivante LANSAD
	3.7	Traduction Thème et Version
	3.8	Littérature des Amériques
	3.9	Civi espagnole
	3.10	Langue vivante LANSAD
	4.7	UE Transversale PPP (Tableau PPP EAD)
	4.8	Traduction Thème et Version
	4.9	Iconographie
	4.10	Langue vivante LANSAD

Licence N3

Langue (Bloc A)	5.1	Traduction Anglais S5
	5.2	Étude de la langue Anglais S5
	6.1	Traduction Anglais S6
	6.2	Étude de la langue Anglais S6
Culture (Bloc B)	5.3	Cultures et sociétés Anglais S5
	5.4	Littérature Anglais S5
	6.3	Cultures et sociétés Anglais S6
	6.4	Littératures Anglais S6
Consolidation (Bloc C)	5.5	Phonétique et Langue orale Anglais S5
	5.6	Phonétique et phonologie Anglais S5
	6.5	Langue écrite et orale Anglais S6
	6.6	Renforcement linguistique
Ouverture (Bloc D)	5.7	Renforcement Littérature Anglais S5
	5.8	Renforcement Civilisation Anglais S5
	5.9	Renforcement Linguistique Anglais S5
	5.10	Langue vivante LANSAD
	6.7	Initiation à la recherche civilisation
	6.8	Initiation à la recherche littérature
	6.9	UE Libre (voir tableau UE Libre EAD)
	6.10	Langue vivante

INFORMATIONS SUR LA SCOLARITE

Utilisation de l'espace numérique de travail

Dès validation de votre inscription administrative (tout nouvel étudiant qui s'inscrit doit attendre 24h pour avoir accès à son espace numérique de travail - ENT), vous aurez accès à ENT de l'université (uca.fr/campus/services-numeriques/ent/). Cet espace, qui sera votre interface principale de communication avec votre formation, vous permet notamment de :

- consulter le courrier électronique envoyé par l'université à votre adresse électronique UCA.
- accéder à tous les cours du CEAD auxquels vous êtes inscrit.es via la plateforme Cours en ligne, suivre le contenu des enseignements, être tenu.e au courant de l'avancement du semestre par les enseignant.es ;
- accéder à l'annuaire universitaire ;
- vous documenter sur les possibilités de séjour à l'étranger ;
- vérifier votre inscription aux examens et consulter vos résultats après les délibérations du jury ;
- vous tenir au courant des actualités du département et de l'université.

Il est à noter que l'université et son personnel utilisent exclusivement l'adresse électronique UCA pour les mails qui vous sont adressés. Vous devez donc consulter ce compte quotidiennement. Une redirection automatique peut facilement être mise en place vers votre adresse personnelle si besoin.

Les cours sont mis en ligne par les enseignant.e-s sur la plateforme (*Cours en ligne*) à chaque début de semestre, en partie ou totalité. Lorsque vous vous connectez à la plateforme, des annonces sur la page d'accueil vous informent des nouveaux cours ou documents déposés pour vous. Les devoirs exigés (écrits, oraux ou vidéos) par les enseignant.e-s doivent être déposés dans les espaces prévus à cet effet sur les différents espaces de cours.

Si vous avez des questions sur les contenus des cours, veuillez les poser aux enseignant.e-s sur le forum dédié dans l'espace de cours concerné. Évitez de contacter directement l'enseignant.e par courrier électronique.

Un forum pédagogique est mis à votre disposition sur cette même plateforme dans le cadre d'un dispositif de tutorat. Un.e tuteur·rice vous accompagne dans l'organisation de votre année et répond à vos questions concernant les cours, les devoirs ou les problèmes méthodologiques. Le forum est conçu pour vous aider à progresser et ainsi vous assurer une préparation optimale dans la perspective des examens écrits et oraux de fin de semestre. Ce forum est asynchrone : vous déposez vos messages quand vous le souhaitez, même en dehors des heures de tutorat.

Examens

Le calendrier des examens est diffusé par voie d'affichage sur l'ENT au plus tard 15 jours calendaires avant le début des épreuves en précisant la date, l'heure, la durée et le lieu de

chaque épreuve écrite. L’affichage du calendrier dans **L’ENT** vaut convocation individuelle aux examens. Il précise également, si nécessaire, la liste des documents autorisés. Le calendrier prévoit pour chaque étudiant·e une pause-déjeuner entre la dernière épreuve du matin et la première de l’après-midi. Ces informations sont indicatives et peuvent être modifiées en raison de circonstances exceptionnelles.

Les éventuelles modifications de calendrier sont portées à la connaissance des étudiant·e·s via leur messagerie institutionnelle, qui doit être vérifiée régulièrement. La convocation doit également être vérifiée et les services de scolarité doivent être contactés en cas d’anomalie.

L’Université ne garantit la compatibilité des dates d’examens que pour les doubles cursus dont les Modalités de Contrôle des Connaissances et Compétences (MCCC) ont été validées par les instances. La compatibilité n’est pas assurée pour les ajournés admis conditionnels (AJAC).

En licence, dans la limite d’un retard n’excédant pas le tiers de la durée de l’épreuve et au maximum d’une heure, l’étudiant·e retardataire sera tout de même accepté·e dans la salle d’examen. Aucun retard ne sera toléré pour les épreuves nécessitant une diffusion d’enregistrement ou l’utilisation de boîtiers électroniques avec les QCM. Ces conditions s’appliquent à l’ensemble des formations de la composante. Le règlement complet des études est à disposition au secrétariat.

La deuxième session prendra la forme d’une évaluation supplémentaire organisée après publication des résultats de l’évaluation initiale. Cette évaluation peut débuter cinq jours après la publication des résultats. Afin de permettre la bonne organisation de ces examens, l’étudiant·e doit obligatoirement indiquer aux secrétariats concernés, au maximum 4 jours ouvrables après la publication des résultats de la première session, quels EC il ou elle souhaite passer lors des rattrapages.

Lorsqu’une UE est constituée de plusieurs EC non affectés de crédits ECTS, si l’UE n’est pas validée en première session malgré les modalités de compensation, les EC validés peuvent être repassés en deuxième session.

Un·e étudiant·e qui a validé son semestre (≥ 10) ne peut repasser aucune des UE de ce semestre. Un·e étudiant·e qui n’a pas validé son semestre ne peut repasser que les UE non acquises (NAKI) de ce semestre (< 10).

Les UE acquises (AKI) ne peuvent pas être repassées. À l’intérieur d’une UE non acquise, l’étudiant·e peut choisir les EC à repasser, même un EC qui est au-dessus de 10 à la première session. Seule la meilleure note des deux sessions sera alors prise en compte.

Un service d’examens délocalisés est proposé aux étudiant·e·s inscrit·e·s au CEAD résidant hors de l’Union Européenne ou des territoires d’Outre-mer. Ce service permet de ne pas passer les examens dans l’enceinte de l’université. L’étudiant·e doit prendre l’initiative de démarcher un organisme d’état français (lycée français, ambassade, Alliance Française), et s’assurer que cet organisme le recevra aux heures des examens en France. Tout frais inhérent à la surveillance desdits examens sera à la charge de l’étudiant·e. Afin qu’une procédure

d'examens délocalisés puisse être mise en place entre l'UCA et le centre que vous aurez trouvé, vous devez vous signaler très rapidement auprès du secrétariat CEAD.

Césure d'études

La césure consiste, pour un·e étudiant·e, à suspendre ses études pendant une période pouvant aller de 6 mois à un an afin de vivre une expérience personnelle, professionnelle ou d'engagement en France ou à l'étranger. Elle contribue à la maturation des choix d'orientation, au développement personnel et à l'acquisition de compétences nouvelles.

Ses dispositions essentielles concernent :

- Le caractère facultatif de la période de césure, relevant du strict volontariat de l'étudiant·e ;
- La nécessité pour l'étudiant·e en césure de demeurer inscrit·e auprès de son établissement, en particulier pour continuer à bénéficier des avantages liés à son statut (maintien du droit à bourse sur décision de l'établissement, couverture sociale étudiante) ;
- L'engagement réciproque de l'étudiant·e à réintégrer la formation en fin de césure, et de l'établissement à garantir une réinscription au retour de l'étudiant·e ;
- La possibilité pour l'étudiant·e de valoriser dans son parcours de formation les compétences acquises durant une année de césure ;
- Le rappel de la diversité des modalités de césure : suivi d'une autre formation, stage, entrepreneuriat, contrat à durée déterminée, engagement de service civique ou de volontariat associatif, en France ou à l'étranger, bénévolat, année sabbatique, etc.

Pour plus de renseignements, veuillez-vous adresser au secrétariat.

Responsables

Pour toute question pédagogique ou relative à votre cursus universitaire, vous devez vous adresser au secrétariat ou au responsable pédagogique EAD (Mme Marie BOLTON).

Pour l'année universitaire 2023-2024 :

- **Directeur du Département d'Etudes Anglophones** M Jérôme GROSCLAUDE (jerome.grosclaude@uca.fr)
- **Aides psychologiques** : Isabelle FERNANDES (isabelle.fernandes@uca.fr)
- **Développement durable** : Quentin DABOUIS (quentin.dabouis@uca.fr)

Toute correspondance doit se faire à partir de votre adresse électronique UCA.

Service de santé universitaire

Si vous êtes atteint·e d'un handicap temporaire ou définitif, d'ordre moteur, sensoriel, psychologique ou lié à une maladie invalidante, que vous soyez étudiant·e en présentiel ou au CEAD, le Service Université Handicap (SUH) peut vous accompagner pour définir et mettre en

œuvre les moyens nécessaires à la réalisation de votre parcours universitaire. Il intervient pour la mise en place des aménagements de compensation nécessaires pour vos études et vos examens. Le SUH vous reçoit dans ses locaux accessibles :

Maison de la Vie Etudiante – Campus des Cézeaux

04 73 40 55 07

suh@uca.fr

handicap.clermont-universite.fr

Le Service de Santé Universitaire (SSU) accueille tou·te·s les étudiant·e·s et offre :

- un accès aux soins (soins et suivis infirmiers), des consultations médicales (médecine générale, gynécologie, maïeutique, neuropsychologie, sport...) ;
- une aide et un soutien psychologique (bureau d'aide psychologique universitaire) ;
- un accès aux droits et une aide psychosociale (assistants sociaux) ;
- de la prévention (bilans, dépistage IST et hépatites, vaccinations) ;
- de la prévention collective (avec les Étudiants Relais Santé) ;
- un aménagement des études et des examens pour les étudiant·e·s en situation de handicap en relation avec le SUH.

25 rue Etienne Dolet

04 73 34 97 20

ssu@uca.fr

sante.clermont-universite.fr

Le SUH travaille en collaboration avec le SSU, les scolarités, les enseignant·e·s et les relais de proximité handicap afin que les étudiant·e·s bénéficient d'une prise en charge optimale.



**CALENDRIER DES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES ANNÉE
UNIVERSITAIRE 2024-2025**

Évènement	Licence INFOCOM	Licence LEA	Licences EEI + LLCER
Réunions de Rentrée	Du 4 et 6 septembre 2024	Du 4 au 6 septembre 2024	Du 4 et 6 septembre 2024
DEBUT DES COURS DU PREMIER SEMESTRE	LUNDI 09 SEPTEMBRE 2024	LUNDI 09 SEPTEMBRE 2024	LUNDI 09 SEPTEMBRE 2024
Suspension des cours (automne)	Du samedi 26 octobre après les cours au lundi 4 novembre 2024 matin		
Semaine pédagogique du premier semestre	Du lundi 25/11 au vendredi 29/11/2024	Du lundi 25/11 au vendredi 29/11/2024	Du lundi 9 au vendredi 13 décembre 2024 (examens pluri : du 9 au 20/12/2024)
Examens terminaux du premier semestre (avec UFR PSSSE)	Du lundi 2 au vendredi 13 décembre 2024	N1-N3 (rattrapages SS) : du lundi 9 au vendredi 13 décembre 2024 N2 : du lundi 16 au vendredi 20 décembre 2024	N2 : du lundi 16 au vendredi 20 décembre 2024
Vacances universitaires de Noël	Du samedi 21 décembre 2024 après les cours au lundi 6 janvier 2025 matin		
Examens terminaux du premier semestre (avec UFR LCSH)	Aucun en janvier 2025	Aucun en janvier 2025	N1-N3 : du lundi 6 au samedi 11 janvier 2025
Délibérations premier semestre	Semaine 4	Semaine 6	Semaine 7
DEBUT DES COURS DU SECOND SEMESTRE	LUNDI 6 JANVIER 2025	LUNDI 13 JANVIER 2025	LUNDI 13 JANVIER 2025
Suspension des cours (hiver)	Du samedi 22 février après les cours au lundi 3 mars 2025 matin		
Vacances universitaires de printemps	Du samedi 19 avril après les cours au lundi 5 mai 2025 matin		
Semaine pédagogique du second semestre	Du lundi 24 mars au vendredi 28 mars 2025	Du lundi 31/03 au vendredi 04 avril 2025	Du lundi 14/04 au vendredi 18 avril 2025 Du lundi 12 au samedi 24 mai 2025 <i>Les examens terminaux des mineures pluridisciplinaires auront lieu du lundi 5 au vendredi 09 mai 2025</i>
Examens du second semestre	Du lundi 31 mars au vendredi 11 avril 2025	Du lundi 7 au vendredi 18 avril 2025	
Délibérations second semestre	Semaine 21	Semaine 22	Semaine 23
Examens seconde session (premier & second semestre)	N1 du lundi 2 au vendredi 13 juin 2025 N2 du mardi 10 au vendredi 20 juin 2025 & N3 du lundi 1er au 5 septembre 2025	N1-N2 du mardi 10 juin au vendredi 20 juin 2025	Du lundi 16 juin au samedi 28 juin 2025
Délibérations seconde session	Semaine 28	Semaine 27	Semaine 28
FIN DES ACTIVITES PEDAGOGIQUES		JEUDI 17 JUILLET 2025	

Fait à Clermont-Ferrand, le 07/06/2024

Le Directeur de l'UFR LCC, Patrick del DUCA

PROGRAMME DES COURS 2024-2025

Licence 1 — Semestre 1

UE 1.1 : Traduction Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables : Frédérique PLANCHAT

Traduction du français vers l'anglais (*thème*) et de l'anglais vers le français (*version*).

Bibliographie facultative

Un dictionnaire unilingue

Un dictionnaire bilingue

Un manuel de vocabulaire

Oxford English Dictionary Online (accessible via l'ENT ou à cette adresse : <https://www-oed-com.ezproxy.uca.fr/>)

Evaluation terminale écrite : 2h

UE. 1.2 : Étude de la langue Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsable : Caroline Crépin

Descriptif :

Ce semestre de grammaire est consacré à l'étude du groupe verbal au sens large. Le cours abordera les éléments suivants :

- Verbes et auxiliaires ;
- Formes verbales et expression du passé, du présent et de l'avenir ;
- Prépositions, verbes prépositionnels, particules, idiomes verbaux ;
- Complémentation du verbe ;
- Passif ;
- Types de propositions et ordre des constituants.

Bibliographie recommandée :

TO BE ANNOUNCED

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 1.3 : Expression orale et écrite Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Langue** |

Responsables :

Sophie COURTINAT (*Pratique de la langue*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

▪ **Pratique de la langue**

Ce cours a pour but d'améliorer les compétences de compréhension des documents audio et vidéo. Les activités permettent de renforcer les techniques de prise de notes et de compréhension fine des supports. Les documents utilisés abordent des thématiques en liaison avec les pays anglophones et permettent le rappel de données culturelles et l'élaboration du lexique spécifique indispensable pour comprendre d'autres documents de thématique similaire.

La restitution est également un entraînement profitable à l'expression écrite. L'examen final permet de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

L'examen porte sur deux documents complémentaires : un document audio (3 ou 4 écoutes selon difficulté) et un document vidéo (3 écoutes). Il vous est demandé de rédiger de façon structurée deux restitutions en anglais : une pour le document audio, une autre pour le document vidéo.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ **Langue orale**

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing.

Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Grading: You will have a single oral exam to evaluate your expression at the end of the academic year in May or June. There is no exam at the end of the first semester.

Resources: You will need to be able to access the university ENT to listen to and read the material that I will put online and also to record yourself speaking.

Pas d'évaluation à la fin du premier semestre.

U.E. 1.4 : Cultures et sociétés Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Culture** |

Responsables

Richard ANKER (*Littérature américaine*)

Julie VAN PARYS (*Civilisation britannique*)

▪ **Littérature américaine**

Introduction to 19th century American literature. This course is a historical survey of American literature from its beginnings to the late 19th century. With the cultural background of the Puritan heritage, the experience of wilderness and the democratic experiment in mind, we'll study the awakening of a self-consciously American literary sensibility as it emerges at the beginning of the 19th century and follow some of its transformations in several works of major writers up to the modernist period. Particular attention will be paid to tensions at work in narrative forms of neo-classicism, romanticism (including the American gothic), realism and naturalism.

The Europeans and the stories from the Penguin selection indicated in the bibliography should be read BEFORE the beginning of classes in September.

Bibliographie obligatoire

Henry James, *The Europeans*. Oxford World's Classics, 1878.

The Penguin Book of American Short Stories, edited by James Cochrane, Penguin Books, first published in 1969.

Washington Irving: "The Legend of Sleepy Hollow" (1820)

Nathaniel Hawthorne: "Young Goodman Brown" (1835)

Edgar Allan Poe: "The Fall of the House of Usher" (1839)

Herman Melville: "Bartleby" (1856)

Stephen Crane: "The Bride Comes to Yellow Sky" (1898)

Photocopied extracts from the following texts (which can be consulted online) will be provided in class:

Ralph Waldo Emerson: "Nature" (1836), "Self-Reliance" (1841)

Henry David Thoreau: *Walden* (1854)

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ **Civilisation britannique**

Introduction à la civilisation anglaise des 16^e et 17^e siècles. Les cours magistraux présenteront un panorama – politique et religieux – de l'Angleterre des XVI^e et XVII^e siècles. Le thème principal en sera l'évolution des relations entre le monarque et le Parlement afin de comprendre comment le changement vers une monarchie parlementaire a pu s'effectuer.

Bibliographie obligatoire

Guy John, *The Tudors. A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000.

Morrill John, *Stuart Britain. A Very Short Introduction*, Oxford University Press, 2000.

Ronald Hutton, *A Brief History of Britain 1485-1660: The Tudor and Stuart Dynasties*, Robinson Press, 2011.

Evaluation terminale écrite : 1h

U.E. 1.5 : Littérature Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Richard ANKER

This course will introduce students to literary methodology by focusing each week on short extracts selected from the stories and novel read in the American literature CM. The first several sessions will consist of a general introduction to literary analysis (narration, setting, character presentation, figures of speech, etc.) while courses thereafter will turn to the practical analysis of selected extracts from the texts by Irving, Hawthorne, Poe, Melville, James and Crane. Advice will be given on how to prepare a commentary on a literary text.

Bibliographie facultative

Voir celle de l'U.E. 1.4.

Evaluation terminale écrite : 3h

UE 1.6 : Civilisation Anglais S1

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsable : Julie VAN PARYS

Le cours permettra aux étudiant-e-s d'aborder la méthodologie du commentaire de texte de civilisation en approfondissant leurs connaissances sur le programme du cours de civilisation britannique (U.E. 1.4).

Bibliographie obligatoire

Voir celle de l'U.E. 1.4. Des documents de méthodologie ainsi que les textes à travailler seront mis en ligne.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 1.7 : Culture A1 Mineure disciplinaire S1

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Isabelle FERNANDES

Colliding Worlds: Europe and the Americas in the 16th Century. With the beginning of circumnavigation many seafarers sailed the seven seas and came across unknown territories. The discoveries of uncharted lands led to the fashioning of new terms: the phrase 'New World'

(Mundus Novus) that was then coined referred to the Americas, 'new' meaning 'unknown till then'. This adjective nevertheless introduced a sharp contrast between two worlds, the New one and what came to be known as the Old continent. In this course we will focus on Europe in the early modern period and on the relations between Europe and the newly-discovered lands.

Bibliographie facultative

Les chapitres et documents importants seront mis en ligne.

Evaluation terminale écrite : 1h30

U.E. 1.8 : Culture B1 Mineure Disciplinaire S1

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Alix MEYER

The United States of Crises?

Aims of the class:

This class will offer a survey of the current political, social and economic situation of the United States.

Topics covered :

- US Democracy in Crisis
- Political crisis : the Constitution vs the parties
- Economic crisis: the US economy under stress
- Beyond COVID: US Health-Care in crisis?
- Crime and punishment: American justice?
- Gun crisis?
- Citizens, migrants or refugees: an immigration crisis?
- Marijuana to opioids: drugs crisis?
- "Fraud" and "corruption": an electoral crisis?
- Gender crisis?
- "We don't need no education": US education crisis
- Climate crisis

Bibliography:

*FAUQUERT, Elisabeth, *Civilisation américaine : cours synthétique, grandes problématiques, chronologie*. Armand Colin, 2019.

* MANN, Thomas E., ORNSTEIN, Norman J., *The Broken Branch: How Congress is Failing America and How to get it Back on Track*, Oxford University Press, 2006.

* NELSON, Michael (ed.), *The Presidency and the Political System*, CQ Press, 2006.

* O'BRIEN, David, *Storm Center: The Supreme Court in American Politics*, Norton, 2005.

* = disponible à la BU

Evaluation terminale écrite : 1h30

U.E. 1.9 : Culture C1 Mineure disciplinaire S1

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Anne GARRAIT BOURRIER

The culture of Minorities in the US. This class will tackle the concepts of ethnicity, race and minority. Thanks to examples drawn from the American history we will try to understand the confusing use of these notions through time.

Evaluation terminale écrite : 1h30

U.E. 1.10 : Culture D1 Mineure Disciplinaire S1

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Marie BOLTON

An Environmental History of California. This course will introduce students to the basic concepts of environmental history through a study of California from pre-European contact to the present era. Students will develop an understanding of how people have used and misused the California environment as well as protected and appreciated it. Non-human elements of the environment itself are major participants in this story as it unfolds over time.

Reading and other course materials will be provided on the ENT.

Evaluation terminale écrite : 1h30

Licence 1 — Semestre 2

U.E. 2.1 : Traduction Anglais S2

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsable : Frédérique PLANCHAT

Traduction du français vers l'anglais (*thème*) et de l'anglais vers le français (*version*).

Bibliographie facultative

Un dictionnaire unilingue

Un dictionnaire bilingue

Un manuel de vocabulaire

Oxford English Dictionary Online (accessible via l'ENT ou à cette adresse : <https://www-oed-com.ezproxy.uca.fr/>)

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 2.2 : Etude de la Langue Anglais S2

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables :

Aurélie BARNABE (*Grammaire*)

Quentin DABOUIS (*Phonétique et phonologie*)

▪ **Grammaire 2**

Ce cours propose une étude détaillée du Syntagme Nominal (SN), qui sera amorcée par l'examen des déterminants, l'analyse des types de noms, des quantifieurs et des différentes expansions nominales, à savoir les adjectifs, les constructions à plusieurs noms et les propositions relatives. Une attention particulière sera consacrée au suffixe –ing en tant que marqueur de nominalisation et à ses occurrences variées en contextes nominaux. On explorera enfin l'insertion du marqueur that dans un environnement nominal, dont on précisera les distinctions avec ses occurrences en contexte syntaxique.

Bibliographie facultative

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Nouvelle Edition*.

Ophrys. (ouvrage n°1) **[recommandé]**

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – Corrigé des exercices – Nouvelle Edition*. Ophrys. (ouvrage n°2) **[recommandé]**

RIVIERE, C. 2016. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ Phonétique et phonologie 2

Description du cours

This class is an introduction to English phonetics and phonology. We will start with a detailed description of how English consonants and vowels are produced, with practical exercises. Once the base is established, we will explore the concepts of rhythm, intonation and stress within the English language, in comparison with other languages (mainly French). We will move on to explain the distinction between phonetics and phonology, by introducing the notion of allophones. Finally, we will study the rules and principles of stress placement.

Bibliographie facultative

CARR, P. (2013) English Phonetics and Phonology: An Introduction (2ème édition). Oxford : Wiley- Blackwell.

DUCHET, J.-L. (2018) Code de l'anglais oral (3ème édition). Gap : Ophrys.

FOURNIER J.-M. (2010) Manuel d'anglais oral, Paris : Ophrys.

One of the following pronunciation dictionaries:

JONES, D. (2006). Cambridge English Pronouncing Dictionary (17ème édition). Cambridge : Cambridge University Press.

or

WELLS, J. C. (2008). Longman Pronunciation Dictionary (3ème édition). London : Longman."

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 2.3 : Cultures et sociétés Anglais S2

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Anne Ulantin

Histoire et civilisation américaine

A Survey of American History from Pre-European Contact to the 1830s. This course will provide an overview of American history from the period preceding European contact to the early 1830s. New kinds of freedom for some North Americans came at the expense of the freedom of others. Students will explore the theme of freedom through a study of key aspects of American economic, social, and political life.

Evaluation terminale écrite: 1h30

U.E. 2.4 : Littératures Anglais S2

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsables : Patricia GODI-TKATCHOUK

1. American literature in the 20th century (CM)

This course will be a panorama of American literature from the Modernist period between the wars, 1914-1939, to the early 1960s. It will introduce some of the main literary trends and movements in the tradition of American fiction in the 20th century. Particular attention will be paid to the writers of the Lost Generation, the literature of social commitment, Black and Jewish novelists, the novelists of the absurd. The list of required readings includes works by William Faulkner, F. Scott Fitzgerald, Ernest Hemingway, John Steinbeck, and Sylvia Plath. We shall be particularly interested in the engagement of fiction with history, as well as in the thematic and formal developments of the novel during the period.

Required readings (in chronological order):

- FITZGERALD, F. Scott. *The Great Gatsby* (1925). New York: Penguin Books, 2008.
- HEMINGWAY, Ernest. *A Farewell to Arms* (1929). London, Arrow Books, 1994.
- FAULKNER, William. "A Rose for Emily" (1930), in *These Thirteen* (1931). London: Chatto & Windus, 1963. (available online)
- STEINBECK, John. *Of Mice and Men* (1937). New York: Penguin Books, 2000.
- PLATH, Sylvia. *Johnny Panic and the Bible of Dreams* (1977). London, Faber & Faber, 2001. (Selected short stories: "Johnny Panic and the Bible of Dreams," "The Wishing Box," "The Fifty-Ninth Bear," "Sunday at the Mintons," "Among the Bumblebees," "Tongues of Stone".

Further readings:

- Literature:

- COCHRANE, James (ed). *The Penguin Book of American Short Stories*. Penguin Books, 1969.
- MOORE, Geoffrey (ed.). *The Penguin Book of American Verse*. Penguin, 1989.

- Literary criticism:

- BRADBURY, Malcolm, and RULAND, Richard. *From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature*. Penguin Books USA, 1992.
- GRELLET, Françoise. *An Introduction to American Literature*. Paris : Hachette Supérieur, 1993.

Évaluation écrite terminale: 1h

2. Littérature américaine (TD)

Ce cours permettra d'approfondir les connaissances acquises dans le CM tout en travaillant la méthodologie du commentaire de texte en littérature.

Évaluation écrite terminale: 2h

U.E. 2.5 : Langue orale et écrite Anglais S2

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** |

Responsables :

Sophie COURTINAT (*Pratique de la langue*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

▪ **Pratique de la langue**

Les objectifs du cours sont les mêmes qu'au premier semestre, à savoir vous permettre d'améliorer les compétences de compréhension des documents audio et vidéo. L'examen final permet de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

L'examen porte sur deux documents de même thématique : un document audio court (3 ou 4 écoutes selon difficulté) que vous devez restituer en français et un document vidéo (3 écoutes) qui est à restituer en anglais de façon structurée.

Évaluation écrite terminale: 1h

▪ **Langue orale**

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing.

Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Grading: You will have an oral exam to evaluate your expression at the end of the semester.

Resources: You will need to be able to access the university ENT to listen to and read the material that I will put online and also to record yourself speaking.

Evaluation terminale orale: 20 minutes

U.E. 2.6 : U.E. transversale

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsable :

Amélie VIGNAUD (*Méthodologie du travail universitaire*)

▪ **Méthodologie du travail universitaire**

Lors de cet enseignement assuré en français seront abordés aussi bien l'utilisation des dictionnaires unilingue et bilingue, les procédés de traduction, la connaissance des techniques de recherches documentaires à l'université (repérage des sources en bibliothèque) et l'alphabet phonétique.

Notez que cet enseignement, qui vise à vous aider à bien appréhender la spécificité des cours en université et de l'anglais dans le supérieur en particulier, a lieu au S1, même s'il n'apparaît qu'au S2.

Evaluation terminale écrite : 2h

▪ Outils informatiques et internet (O2i)

Vous apprendrez à maîtriser certains outils informatiques de base. L'objectif de cette formation est de préparer l'étudiant.e. à présenter le certificat C2i®. Attention que cet enseignement peut avoir lieu aussi bien au S1 qu'au S2. Des précisions seront apportées à la rentrée.

U.E. 2.7 : Culture A2 Mineure disciplinaire

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Patricia GODI

Politically engaged poets and the protest song tradition in the United States

This course will raise the issue of the relationship between art and politics through an introduction to several major American poets and songwriters from the mid-19th century to the early 1960s, from Walt Whitman and Carl Sandburg, to Bob Dylan and Buffy Sainte-Marie. We shall consider the works of several major poets and songwriters who positioned themselves as "artists in the world," who sometimes distinguished themselves as activists for democratic values, against racism, for human rights, for peace or/and the environment. We shall consider the power of art to awaken consciences and to have an impact on the course of social and political events.

A selection of texts will be provided during the semester.

Bibliography (suggested readings):

- American poetry:

ALLEN, Donald, and TALLMAN, Warren, (ed.). *The Poetics of the New American Poetry*. New York: Grove Press, 1973.

FAUCHEREAU, Serge. *Lecture de la poésie américaine*. Paris : Somogy, 1998.

GELPI, Albert. *The Tenth Muse: The Psyche of the Poet*. Cambridge. New York: Cambridge University Press, 1991.

- Protest song tradition:

COHEN, Ronald D., KAUFMAN, Will. *Singing for Peace: Antiwar Songs in American History*. London, New York: Routledge, 2015.

GAYRAUD, Agnès. *Dialectique de la pop*. Paris: La Découverte, 2018.

KUTSCHE, Beate, NORTON, Barley. *Music and Protest in 1968*. Cambridge University Press, 2013.

LYNSKEY, Dorian. *33 Revolutions per Minute: A History of Protest Songs from Billie Holliday to Green Day*. New York: HaperCollins, 2011.

PHULL, Hardeep. *Story Behind the Protest Song: A Reference Guide to the 50 Songs That Changed the 20th Century*. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 2008.

Evaluation terminale écrite : 1h30

U.E. 2.8 : Culture B2 Mineure disciplinaire S2

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Astrid MAES

“20th century Southern Literature”

This course will be a panorama of the literature of the South of the United States in the twentieth century, with some forays into nineteenth and twenty-first century literature. The course will be divided into four subgenres or periods of Southern literature. The introduction will focus on nineteenth century Southern literature, especially slave narratives and plantation fiction. We will then study the Southern Renaissance, the Southern Gothic (with specific attention paid to gender) and new Southern literature (including neo-slaves narratives and grit lit).

Required reading (in the order they will be studied):

Douglass, Frederick. *Narrative of the Life of Frederick Douglass*. 1845. Dover Publications, 1995. [To read for the first class]

Brown, Sterling A. “Ma Rainey,” “Old Lem” and “Southern Road” in *The Collected Poems of Sterling A. Brown*. 1st ed, Harper & Row, 1980.

Faulkner, William. “Barn Burning” (1939) in *Collected Stories*. Vintage, 1995.

O’Connor, Flannery. “Good Country People” in *A Good Man Is Hard to Find*. 1955. Faber & Faber, 2016.

Trethewey, Natasha D. “Southern History,” “Elegy for the Native Guards,” “South,” “Myth” and “Monument” in *Native Guard*. Houghton Mifflin, 2007.

Any edition (paper and electronic) of the works above can be used. A list of further reading will be handed out at the beginning of term, as well as relevant excerpts from those works. Reading some of the works from the list of further reading is recommended, but not compulsory. Further reading will likely include:

Faulkner, William. *The Sound and the Fury*. 1929. Vintage, 2001.

Hurston Zora Neale. *Their*

Eyes Were Watching God. 1937. Virago, 1997.

McCarthy, Cormac. *Suttree*. Vintage Books, 1992.

McCullers, Carson. “The Ballad of the Sad Café” in *The Ballad of the Sad Café*. 1951. Penguin Books, 1963.

Mitchell Margaret. *Gone with the Wind*. 1936. Macmillan, 1966. [Watching the movie is also encouraged]

Williams, Tennessee. *A Streetcar Named Desire*. 1947. Penguin Books, 2009. [Watching the movie is also encouraged]

Ward, Jesmyn. *Let Us Descend*. Bloomsbury Publishing, 2023.

Evaluation terminale écrite : 1h30

U.E. 2.9 : Culture disciplinaire C2 S2

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsables :

Raphaële ESPIET-KILTY

Isabelle FERNANDES

Raphaële ESPIET-KILTY

This course will provide an overview of the United Kingdom's political institutions and their evolution through time. Although the focus will mainly be on the functioning of Britain's political system today, we will explore the long history of some of these institutions in order to have a better historical understanding of how they have evolved. This course will be divided into chapters each examining a specific aspect.

Recommended reading:

Sarah Pickard, *Civilisation britannique / British civilization*, Edition 2019, Langues pour tous Pocket, ISBN-13 : 978-2266295594.

Further readings:

<https://www.bbc.co.uk/bitesize/guides/zbtg87h/revision/1>

https://webarchive.nationalarchives.gov.uk/20121003074658/http://www.direct.gov.uk/en/Governmentcitizensandrights/UKgovernment/Centralgovernmentandthemonarchy/DG_073438

<https://www.youtube.com/watch?v=Hkfc8J95IGw>

<https://www.youtube.com/watch?v=cR4CL-bYkFU>

Evaluation terminale écrite: 45 mins

Isabelle FERNANDES

King Arthur and the fashioning of England

King Arthur is undoubtedly one of the most enduringly popular heroes to have come out of the Middle Ages. The legends surrounding the King, his knights and his court have enchanted people for centuries and their fame continues in the present day. They have meant different

things to different people for hundreds of years, hence the numerous controversies about Arthur's historical existence. If we focus on England, the Arthurian myth has changed according to monarchs' political agenda. One of the purposes of the course will be to try to see how Arthur's protean nature made it a perfect tool for Tudors' royal propaganda.

Texts will be provided to work on.

Evaluation terminale écrite: 45 mins

U.E. 2.10 : Langue vivante

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.

Licence 2 — Semestre 3

U.E. 3.1 : Traduction Anglais S3

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables : Frédérique PLANCHAT

1. Thème
2. Version

Bibliographie facultative

Un dictionnaire bilingue

Un dictionnaire unilingue

Un manuel de vocabulaire (p. ex. Longon, Christian & Peron, Michel & Peron, Monique. *Vocabulaire anglais-français moderne et pratique*)

- | |
|--|
| 1. Evaluation terminale écrite: Thème 1h30 |
| 2. Evaluation terminale écrite: Version 1h30 |

U.E. 3.2 : Étude de la langue Anglais S3

ECTS 3 | Bloc **Langue** |

Responsables :

Aurélie BARNABE (*Grammaire*)

Kambiz ELHAMI (*Phonétique appliquée*)

▪ Grammaire

Le domaine de la modalité sera approfondi par une étude détaillée des auxiliaires de modalité en anglais. Ils seront abordés dans le cadre d'une approche contrastive avec leurs corollaires en français. La *Grammaire Raisonnée 2* servira de complément théorique du cours. Le livret *Corrigé des exercices* associé à cette grammaire permettra à l'étudiant de s'autoévaluer à partir des exercices proposés.

Bibliographie facultative

LARREYA, P. et C. RIVIERE. 1991. *Grammaire Explicative de l'Anglais*. Paris : Pearson / Longman. **[recommandé]**

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Nouvelle Edition*. Ophrys. (ouvrage n°1) **[recommandé]**

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – Corrigé des exercices – Nouvelle Edition*. Ophrys. (ouvrage n°2)

RIVIERE, C. 2016. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys.

Evaluation terminale écrite: Thème 1h

▪ Phonétique appliquée

This course unit consists of systematic exercises in the segmental and suprasegmental areas of phonetics with the aim of improving students' pronunciation skills. Emphasis will be put on the forms and functions of English intonation.

Bibliographie facultative:

Guierre, Lionel. 1975. *Drills in English Stress-Patterns*. (3rd edition) Paris: Longman France.
Roach, Peter. 2009. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (4th edition with 2 audio CDs) . Cambridge: Cambridge University Press. (Chapters 15-19)
Wells, John C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. (With 1 audio CD) Cambridge: Cambridge University Press.

Evaluation terminale orale: 20 mins

U.E. 3.3 : Langue écrite et orale Anglais S3

ECTS 3 | Bloc **Langue** |

Responsables :

Amélie VIGNAUD (*Pratique de la langue*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

▪ Pratique de la langue 3

Dans la continuité de l'UE de 1^{ère} année, ce TD aura pour but de consolider les compétences de compréhension des documents audio et vidéo en liaison avec des thèmes de société et d'en restituer le sens de la façon la plus exhaustive possible en français ou en anglais. Une première approche de la compréhension des variétés de l'anglais sera proposée (quelques accents au Royaume-Uni, en Irlande et aux USA). L'examen final permettra de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

Evaluation terminale écrite: 1h30

▪ Langue orale 3

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing.

Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Grading: You will have an oral exam to evaluate your expression at the end of the semester.

Resources: You will need to be able to access the university ENT to listen to and read the material that I will put online and also to record yourself speaking.

Evaluation terminale orale: 20 mins

U.E. 3.4 : Cultures et sociétés britanniques Anglais S3

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Jérôme GROSCLAUDE

This survey course aims to provide students with an understanding of British society, religion and politics in the 18th and 19th centuries. The course will cover questions related to social, religious and political changes during this period, allowing students to develop greater understanding of two centuries of British history, but also to consolidate methodological skills related to document analysis and critical thinking.

Bibliography:

Books

- CANNON, John (ed.), *A Dictionary of British History*, 2nd edition, Oxford: Oxford University Press, 2009 (BU Lafayette & BU Marie-Hélène Lafon - Gergovia)
- JACKSON, Ashley, *The British Empire: A Very Short Introduction*, Oxford: Oxford University Press, 2013 (BU Lafayette)
- LHÉRÉTÉ, Annie & Jean-François, *Chronologie thématique de la Grande-Bretagne*, 2nd edition, Paris: Nathan, 2000 (BU Marie-Hélène Lafon - Gergovia)
- MORGAN, Kenneth O. (ed.), *The Oxford Illustrated History of Britain*, Oxford: Oxford University Press, 1984 (BU Langues – Carnot & BU Marie-Hélène Lafon - Gergovia)
- MORRIS, Jeremy, *A People's Church – A History of the Church of England*, London: Profile Books, 2023
- PICKARD, Sarah, *Civilisation britannique / British Civilization*, 9th edition, Paris: Pocket, 2014 (especially chapters 4 to 9, 14 to 18) (BU Lafayette & BU Marie-Hélène Lafon - Gergovia)
- WARRE CORNISH, Francis, *The English Church in the Nineteenth Century*, London: Macmillan & Co., 1910, 2 vols (BU Langues – Carnot & BU Lafayette)

Web resources

- *Spartacus Educational*, <https://spartacus-educational.com/industry.html>
- Victorian Web, <https://victorianweb.org/>

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 3.5 : Littératures S3

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Sophie CHIARI

12h: Théâtre et poésie (15e-17e siècles)

12h: Roman et théâtre (19e-21e siècles)

Lecture recommandée :

Regard, Frédéric, *La littérature anglaise*, Paris, PUF, Que sais-je, 2007.

Oeuvres obligatoires:

William Shakespeare, *Macbeth*

R.L. Stevenson, *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde*

Virginia Woolf, *Mrs Dalloway*

Evaluation terminale écrite : 1h

U.E. 3.6 : Renforcement civilisation Anglais S3

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsables :

Raphaële ESPIET-KILTY (*Civilisation britannique*)

Alix MEYER (*Civilisation américaine*)

Civilisation britannique

History of Ireland from the Plantation to Independence. Although a rather moderate-sized island, Ireland is divided into two separate national entities. The northern, or rather north eastern, part is included in the United-Kingdom whereas the south, known as Eire (its Gaelic name) is an independent republic. This complex geopolitical situation is one of the causes of the "Troubles" that marked most of the last three decades of the 20th century. It is also the consequence of a troubled history. To understand modern Ireland, one needs to delve into its history. This course will explore the history of Ireland from the plantation of Ulster in the early 17th century to the Republic of Ireland Act of 1948.

Evaluation terminale écrite : 1h

Civilisation américaine

This course will explore key political institutions in the United States in historical perspective. Each week we'll try to explore why and how a specific institution was formed and how it evolved over the course of US history.

Evaluation terminale écrite : 1h

U.E. 3.7 : Civilisation britannique Mineure disciplinaire S3

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Julie VAN PARYS

“ ‘The oeconomy of nature’: The Concept of Nature in Early Modern England”

The aim of this course is to give students a general understanding of the early modern perception of Nature at a time when esoteric beliefs and new technologies coexisted.

After presenting historiographical background dedicated to the study of Nature, this course will present the gradual changes which occurred in 16th and 17th-century England and helped to trace the first steps of ecological awareness. It will present a genealogy of ecological thought, including pollution as well as preservation, through topics such as (but not limited to) the consequences of humanism, scientific progresses as regards to established esoteric beliefs, natural philosophy, techniques of husbandry and veterinary medicine, the art of gardening, weather lore ...

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 3.8 : Littérature américaine Mineure disciplinaire S3

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Patricia GODI-TKATCHOUK

A Panorama of American Poetry from the Colonial Period to the 20th century. This course will be an approach to American poetry from its beginnings during the colonial era in the 17th century to the Modernist period in the early decades of the 20th century. Some of the most representative poets and trends or movements in American poetry will be chronologically introduced. Particular attention will be paid to questions of aesthetics and poetics. The course will focus on the works of Anne Bradstreet (1612-1672), Edward Taylor (1642-1729), the poets of the “Genteel Tradition” – Henry Wadsworth Longfellow (1807-1882) and John Greenleaf Whittier (1807-1892) –, Edgar Allan Poe (1809-1849), Walt Whitman (1819-1892), Emily Dickinson (1830-1886), Robert Frost (1874-1963), the Modernist poets T. S. Eliot (1888-1965) and Ezra Pound (1885-1972). Text analysis will alternate with the lectures. A selection of texts will be provided at the beginning of the semester.

Reference anthology:

MOORE, Geoffrey (ed.) *The Penguin Book of American Verse*, Penguin, 2011.

Further reading:

- American poetry:

ALLEN, Donald M. (ed.) *The Poetics of the New American Poetry*. New York: Grove Press, 1974.

FAUCHEREAU, Serge. *Lecture de la poésie américaine*. Paris : Somogy, 1998.

- Poetry as a literary genre, poetics, text analysis:

ABRAMS, M. H. *A Glossary of Literary Terms*. Harcourt Brace College Publishers, 1993.

AQUIEN, Michèle. *Dictionnaire de poétique*. Paris : Librairie générale française, 1993.

COHEN, Jean. *Structure du langage poétique*. Paris : Champs Flammarion, 1966.

CREPIN, André. *La versification anglaise*. Paris : Nathan, 1996.
DESSONS, Gérard. *Introduction à l'analyse du poème*. Paris : Armand Colin, 2005.
FUSSELL, Paul. *Poetic Meter and Poetic Form*. McGraw-Hill, Inc., 1979.
JOUBERT, Jean-Louis. *La poésie*. Paris : Armand Colin/Gallimard, 1977.
_____ *Genres et formes de la poésie*, Paris : Armand Colin, 2003
MOUNIN, Georges. *Sept poètes et le langage*. Paris : Gallimard, 1992.
RABATE, Dominique (ed.). *Figures du sujet lyrique*. Paris : Seuil, 1996.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 3.9 : Littérature britannique Mineure disciplinaire S3

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsables : Pauline DURIN

LITTÉRATURE BRITANNIQUE

This course shall be divided in two parts. The first will be a panorama of the British novel from the « Rise of the Novel » in the 18th century to the Romantic period. The second part shall introduce British poetry from the 18th century to our contemporary era.

Required readings

Henry Fielding, *Joseph Andrews* (1742), you may choose any edition but it is highly suggested to have an annotated one such as Oxford University Press, Penguin Classic, Norton, etc.
Jane Austen, *Pride and Prejudice* (1813) (same as above).
An anthology of British poetry that shall be online in September

Further readings

Backscheider, Paula R. and Catherine Ingrassia (ed.). *A Companion to the Eighteenth-Century English Novel and Culture*. Malden, MA: Blackwell, 2005.
Curran, Stuart (ed.). *The Cambridge Companion to British Romanticism*. Cambridge: CUP, 1993.
Doumerc, Eric, and Wendy Harding. *An Introduction to Poetry in English*. Toulouse: PU du Mirail, 2007.
Ducrocq, Jean, Suzy Halimi et Maurice Lévy (ed.). *Roman et société en Angleterre au XVIIIe siècle*. Paris: PUF, 1978.
Grellet, Françoise. *Literature in English*. Paris: Hachette, 2002.
Regard, Frédéric, *La littérature anglaise*. Paris: PUF, Que sais-je, 2007

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 3.10 : Langue vivante S3

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.

Licence 2 — Semestre 4

U.E. 4.1 : Traduction Anglais S4

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables : Frédérique PLANCHAT

Bibliographie facultative

Un dictionnaire bilingue

Un dictionnaire unilingue

Un manuel de vocabulaire (p. ex. Longon, Christian & Peron, Michel & Peron, Monique.
Vocabulaire anglais-français moderne et pratique)

Thème: Evaluation terminale écrite 1h30

Version: Evaluation terminale écrite 1h30

U.E. 4.2 : Étude de la langue Anglais S4

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables :

Aurélie BARNABE (*Grammaire 4*)

Caroline Crépin (*Linguistique 4*)

Cours de Mme Aurélie BARNABE :

- **Grammaire**

Introduction à la phrase complexe. On abordera l'ordre des constituants de la phrase et les notions d'indépendance, de coordination et de subordination. L'analyse de la phrase complexe sera approfondie par l'étude de la variété des compléments du verbe en anglais. Il sera question de l'aspect lexical du verbe, de son aspect grammatical et des morphèmes flexionnels qui lui sont associés. Outre la *Grammaire Raisonnée 2* qui figure dans la bibliographie, il est vivement conseillé de se procurer les « corrigés des exercices » qui sont inclus dans cette grammaire. L'achat de ce binôme d'ouvrages est indispensable pour un suivi précis et autonome de l'étudiant.e.

Bibliographie facultative

LARREYA, P. et C. RIVIERE. 1991. *Grammaire Explicative de l'Anglais*. Paris : Pearson / Longman. **[recommandé]**

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – anglais – Nouvelle Edition*. Ophrys. (ouvrage n°1) **[recommandé]**

PERSEC, Sylvie & BURGUE, Jean-Claude. *Grammaire Raisonnée 2 – Corrigé des exercices – Nouvelle Edition*. Ophrys. (ouvrage n°2)

RIVIERE, C. 2016. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys.

Evaluation terminale écrite 1h

Cours de Caroline Crépin :

- **Linguistique (lexicologie)**

Le cours portera essentiellement sur l'étude de **la formation des mots anglais** et sur les **procédés de création lexicale** (conversion, affixation, composition, troncation, emprunt). L'accent sera mis sur la relation entre morphologie et sémantique dans la construction et dans la classification du lexique. L'acquisition de bases théoriques permettra l'étude de faits de langue et de néologismes en contexte.

Bibliographie sélective :

TOURNIER Jean, *Précis de lexicologie anglaise*, Ellipses, 2004

Evaluation terminale écrite 1h

U.E. 4.3 : Langue écrite et orale Anglais S4

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables :

Amélie VIGNAUD (*Pratique de la langue*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

- **Pratique de la langue**

Ce TD aura pour but de consolider les compétences de compréhension des documents audio et vidéo en liaison avec des thèmes de société et d'en restituer le sens de la façon la plus exhaustive possible en anglais et en français. Dans la continuité du semestre 3, une première approche des variétés de l'anglais sera proposée (Australie, Nouvelle-Zélande, Canada, Inde, Afrique du Sud...).

L'examen final permettra de vérifier l'étendue des compétences de compréhension de l'oral ainsi que la maîtrise du lexique associé aux thématiques étudiées.

Evaluation terminale écrite 1h30

- **Langue orale**

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing.

Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Grading: You will have a single oral exam to evaluate your expression at the end of the semester.

Resources: You will need to be able to access the university ENT to listen to and read the material that I will put online and also to record yourself speaking.

Evaluation terminale orale : 20 mins

U.E. 4.4 : Cultures et sociétés Anglais S4

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Frédérique PLANCHAT

Histoire américaine 4

A survey of American history from the 1830s to 1919. This course will provide an overview of American history from the 1830s to 1919. Students will explore changes in individual and collective experiences of freedom through a study of key aspects of American economic, social, and political life.

Bibliographie obligatoire

Eric Foner, *Give Me Liberty! An American History*, Seagull 5th edition, single volume, 2017. The Seagull single volume 4th edition (2014) is acceptable. Students should purchase this book which is the single book used in all U.S. civilization courses in licence and afterwards.

Students in L2 are responsible for reading from page 393 in Chapter 10 through Chapter 19.

Evaluation terminale écrite : 3h

U.E. 4.5 : Littératures Anglais S4

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Isabelle HERVOUET

Il s'agit d'un TD de commentaire de texte littéraire articulé aux CM du S3.

Bibliographie :

Austen, Jane. *Pride and Prejudice*, 1813

Fielding, Henry. *Joseph Andrews*, 1742. Book I (ch. 1 to 18)

Poésie (exemplier distribué par Mme Rouhette)

Shakespeare, William. *Macbeth*

Stevenson, Robert Louis. *The Strange Case of Dr Jekyll and Mr. Hyde*, 1886

Woolf, Virginia, *Mrs Dalloway*, 1925

Evaluation terminale écrite : 4h

U.E. 4.6 : Ouverture

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsable :

Quentin DABOUIS

▪ Phonétique et Phonologie 4

This course carries on from the S2 phonetics and phonology course: students who did not take that course or did not master it are advised to contact the teacher (quentin.dabouis@uca.fr) early in the year.

In the lecture, we will study the use of strong and weak forms of grammatical words. Then, we will go through the main phonological differences between British English and American English. A considerable part of the class will be dedicated to the study of spelling-to-sound rules for stressed vowels. Finally, the rules and principles of stress placement seen in S2 will be reviewed and detailed.

The section class will be mainly dedicated to training in phonemic transcription and to the application of spelling-to-sound and stress rules.

Bibliographie facultative

CARR, P. (2013) *English Phonetics and Phonology: An Introduction* (2ème édition). Oxford : Wiley- Blackwell.

DUCHET, J.-L. (2018) *Code de l'anglais oral* (3ème édition). Gap : Ophrys.

FOURNIER J.-M. (2010) *Manuel d'anglais oral*, Paris : Ophrys

And one of the following pronunciation dictionaries:

JONES, D. (2006). *Cambridge English Pronouncing Dictionary* (17ème édition). Cambridge : Cambridge University Press.

WELLS, J. C. (2008). *Longman Pronunciation Dictionary* (3ème édition). London : Longman.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 4.7 : UE Transversale PPP

ECTS 3 | Bloc **Consolidation**

U.E. 4.8 : Littérature britannique Mineure disciplinaire S4

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Isabelle HERVOUET

Ce cours est un cours de théorie de l'analyse littéraire. Il propose une première approche de la narratologie. Il s'appelle « Littérature britannique » parce que j'enseigne par ailleurs la littérature britannique, mais il est tout à fait transposable à toutes les littératures en langue anglaise. Il sera donc utile, je l'espère, pour tous les cours de littérature que vous serez amené.e.s à suivre.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 4.9 : Civilisation Anglais Mineure disciplinaire S4

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsables :

Frédérique PLANCHAT (*Culture américaine*)

Isabelle FERNANDES (*Culture britannique*)

▪ Culture américaine

Native American History. Ce cours aura pour objet l'histoire des Amérindiens depuis leur arrivée sur le continent américain jusqu'à la période de l'indépendance des Etats-Unis. Nous nous concentrerons sur les civilisations amérindiennes avant la colonisation, sur les premiers contacts avec les Européens (Espagnols, Français, Britanniques), enfin sur les relations avec les Britanniques jusqu'à l'indépendance américaine.

Bibliographie facultative

Bob Blaisdell, ed. *Great Speeches by Native Americans* (Dover), 2000

Colin Calloway, *One Vast Winter Count* (Bison Books), 2006.

William Cronon, *Changes in the Land : Indians, Colonists and the Ecology of New England* (Hill and Wang), 1983.

Charles Mann, *1491 : New Revelations of the Americas Before Columbus* (Vintage), 2005.

Charles Mann, *1493 : Uncovering the World Columbus Launched* (Vintage), 2011.

Peter Nabokov, ed. *Native American Testimony* (Viking Penguin), 1991.

Barry Pritzker, *A Native American Encyclopedia* (Oxford), 2000.

Daniel Richter, *Facing East from Indian Country – A Native History of Early America* (Harvard), 2003.

Evaluation terminale écrite: 2h

▪ Culture britannique

Gender and power: gynaecocracy in 16th-century England. This course will study the relationship between power and women in 16th-century England. Topics such as (but not limited to) power, diplomacy and marriage will be presented through the study of England's queens. Reading material will be provided.

Bibliographie facultative

Delumeau Jean, *La peur en Occident. Une cité assiégée*, Hachette, coll. « Pluriel », [1978]-2011.

Duby Georges & Perrot Michelle, *Histoire des femmes en Occident, tome III. XVIe-XVIIIe siècle*, sous la direction de Natalie Zemon Davis & Arlette Farge, Paris, Académique Perrin Éditions, 2002.

Levin Carol, *A Biographical Encyclopaedia of Early Modern Englishwomen: Exemplary Lives and Memorable Acts, 1500-1650*, London, Routledge, 2016.

Poutrin Isabelle & Schaub Marie-Karine (éd.), *Femmes et pouvoir politique. Les princesses d'Europe, XVe-XVIIIe siècle*, Paris, Éditions Bréal, 2007.

Wanegffelen Thierry, *Le pouvoir contesté. Souveraines d'Europe à la Renaissance*, Paris, Payot, 2008.

Important chapters will be available online.

Evaluation terminale écrite: 2h

U.E. 4.10 : Langue vivante 4

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.

Licence 3 — Semestre 5

U.E. 5.1 : Traduction Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsable : Jérôme GROSCLAUDE

Bibliographie facultative

Bouscaren, Christian & Lab, Frédérique, *Les mots entre eux*, Paris : Ophrys, 2006 (propose un travail sur les collocations ainsi que de nombreux exercices)

Darbelnet, Jean, *Words in context*, Paris : Bordas, 1987 (épuisé mais disponible d'occasion)

Guillemin-Flescher, Jacqueline, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais, problèmes de traduction*, Paris : Ophrys, 2000.

Chuquet Hélène, Paillard, Michel, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Ophrys.

Thème 5: Evaluation terminale écrite : 2h

Version 5: Evaluation terminale écrite : 2h

U.E 5.2 : Étude de la langue Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables :

Aurélie BARNABE (*Grammaire 5*)

Caroline Crépin (*Traductologie*)

▪ Grammaire 5

Ce cours propose une initiation à la syntaxe anglaise. Il s'agira d'étudier les différents types de propositions subordonnées qui permettent de passer de la phrase simple à la phrase complexe. On examinera les différentes structures des propositions subordonnées nominales, adjectivales et adverbiales.

Seront abordés, dans une seconde partie, les divers types de réagencements syntaxiques qui s'éloignent de l'ordre canonique SVO [Sujet – Verbe – Objet]. On explorera la passivation, ainsi que l'extraposition et les structures clivées et pseudo-clivées. Une attention particulière sera consacrée au marqueur *it* inscrit dans ces constructions syntaxiques complexes. Un commentaire d'ordre pragmatique sous-tendra l'examen de ces configurations pour mettre en relief le dynamisme communicationnel qu'impliquent ces stratégies énonciatives.

Bibliographie facultative

LARREYA, P. et C. RIVIERE. 1991. *Grammaire Explicative de l'Anglais*. Paris : Pearson / Longman. **[recommandé]**

ORIEZ, S. 2009. *Syntaxe de la phrase Anglaise – Licence/Master/Concours*. Presses Universitaire de Rennes. **[recommandé]**

RIVIERE, C. 1995. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys. **[recommandé]**

LAPAIRE, J.R. & ROTGE, W. 2002. *Linguistique et Grammaire de l'Anglais*, 3e édition. Presses Universitaires du Mirail.

ORIEZ, S. 2018. *Linguistique Enonciative de l'Anglais*. Presses Universitaire de Rennes.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ Traductologie 5

Après un tour d'horizon théorique, ce cours abordera les grands problèmes de traduction entre le français et l'anglais.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E 5.3 : Cultures et sociétés Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Raphaële ESPIET-KILTY

Civilisation britannique 5

Britain in the 20th century. This course is a survey of contemporary Britain. It will combine lectures with tutorials which consist in the analysis of relevant primary and secondary sources.

Bibliographie facultative

Kenneth O. Morgan (ed.), *The Oxford History of Britain*, OUP, 2010.

Kenneth O. Morgan (ed.), *20th-Century Britain: A Very Short History*, OUP, 2000.

Avril, E. & Shnapper, P. (eds.), *Le Royaume-Uni au 21^{ème} siècle : mutations d'un modèle*, Ophrys, 2014.

Evaluation terminale écrite : 3h

U.E 5.4 : Littératures Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsables :

Sophie CHIARI

Anne GARRAIT

Cours de Mme Chiari

Othello, by William Shakespeare. Ed E.A.J Honigmann, The Arden Shakespeare.

Shakespeare's tragedy, written c. 1602-1604, follows the story of a Moor through the themes of love, jealousy, and deceit. This course devoted to Othello will examine the major issues at work in the play, such as blackness, evil and desire.

Cours de Mme Garrait

Caryl Phillips, *Crossing The River*, édition Vintage, Londres, september 2006. ISBN : 9780099498261

Cet ouvrage retrace le parcours de vie de 3 enfants descendants directs ou indirects de la diaspora africaine liée à l'esclavage. Nash, Travis et Martha. Il s'étend sur plus de 250 années et couvre les territoires de l'Europe et des États-Unis. Il traite de la résilience d'une culture afro-descendante opprimée et des conséquences dans le monde moderne des violences faites aux premiers esclaves.

This book follows Nash, Martha and Travis, 3 direct or indirect victims of the African diaspora, who traveled over 250 years from Africa to America, America to Africa, and eventually to Europe because of slavery.

It deals with the resilience of a whole culture and with the consequences in our current world of the trauma of slavery.

Evaluation terminale écrite : 4h (pour les deux cours)

U.E 5.5 : Phonétique et langue orale Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsables :

Quentin DABOUIS (*Variations phonétiques et phonologiques*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

▪ Variations phonétiques et phonologiques

This course carries on from the L1 and L2 phonetics and phonology courses. Students will need to have a basic understanding of articulatory phonetics and stress in English.

After a brief reminder of the basic notions of articulatory phonetics, we will look at connected speech processes, i.e. automatic phonetic processes that occur in speech, especially informal or fast speech. Then, we will study the characteristics of the main accents of English (RP, GA, Canadian English, Australian English, etc.). Finally, we will turn to recent segmental and accentual evolutions in Great Britain.

Bibliographie facultative

BRULARD et al. (2015) *La prononciation de l'anglais contemporain dans le monde : Variation et structure*, Toulouse : Presses universitaires du midi.

CARR, P. (2013) *English Phonetics and Phonology: An Introduction* (2ème édition). Oxford : Wiley-Blackwell.

GLAIN, O. (2017) "L'activation du changement des sons en Grande-Bretagne dans le contexte de l'après Seconde Guerre mondiale", *La Clé des Langues* [en ligne], Lyon, ENS de LYON/DGESCO. URL: <http://cle.ens-lyon.fr/anglais/langue/phono-phonetique/l-activation-du-changement-des-sons-en-grande-bretagne-dans-le-contexte-de-l-apres-seconde-guerre-mondiale>

HUGHES et al. (2013) *English accents & dialects* (5th edition). Abdington & New York: Routledge.

ROACH, P. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. Cambridge: Cambridge University Press.

TREVIAN, I. (2007). Stress-neutral endings in contemporary British English: an updated overview. *Language Sciences*, 29(2–3), 426–450.

WELLS., J. C. (1982) *Accents of English: An Introduction*, Cambridge: Cambridge University Press.

Evaluation terminale écrite : 2h

▪ Langue orale

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing.

Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Evaluation terminale orale: 20 mins

U.E 5.6 : Phonétique et phonologie Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsable : Kambiz ELHAMI

▪ Phonétique 5

In this introductory course to phonetics we will explore the speech sounds of English on the basis of their acoustic properties, using speech analysis software.

Course objectives: (1) to measure and interpret the acoustic properties of normal speech through waveform and spectrographic displays, and (2) to facilitate understanding of the links between articulatory and acoustic levels of analysis.

Bibliographie facultative

Ladefoged, P. & Johnson, K. 2011. *A Course in phonetics* (6th edition). Boston: Wadsworth.
Downloadable from <https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>

Ladefoged, P. 2012. *Vowels and Consonants*. (3rd edition) Oxford: Wiley-Blackwell.

Evaluation terminale écrite: 1h

▪ Phonologie 5

This course unit focuses on the phonological system of English. Topics include (but are not limited to) transcribing linguistic data using IPA symbols, levels of representation in phonology, co-articulation, overview of lexical stress rules, overview of weak & strong forms of function words and intonation contours in normal speech using speech analysis software. Course objectives: (1) to deepen students' knowledge of the phonological organization and patterning of speech and (2) to help them practice phonetic-phonological observational skills.

Bibliographie facultative

Cruttenden, A. 2014. *Gimson's Pronunciation of English*. (8th edition) London/New York: Routledge.

Guierre, Lionel. *Drills in English Stress Patterns*. Paris: Longman France.

Ladefoged, P. & Johnson, K. 2011. *A Course in phonetics* (6th edition). Boston: Wadsworth. Downloadable from <https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>

Roach, Peter. 2009. *English Phonetics and Phonology: A Practical Course*. (4th edition with 2 audio CDs) Cambridge: Cambridge University Press.

Wells, John C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. (With 1 audio CD) Cambridge: Cambridge University Press.

AND one of the following dictionaries:

Jones, Daniel. *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press.

Wells, John C. *Longman Pronunciation Dictionary*. Longman.

Evaluation terminale écrite: 1h

U.E 5.7 : Renforcement Littérature Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Isabelle HERVOUET

Littérature programme B 1

Graham Swift, *Waterland* (1983)

The first six weeks of this course will consider Graham Swift's famous novel *Waterland* (1983) from several theoretical angles: as postmodern fiction exploring the ambiguities and limits of historiography; as a confessional text centred on trauma; and, finally, from an eco-critical perspective.

The last six weeks will be devoted to close readings of excerpts from the novel.

Required reading:

Graham Swift, *Waterland* (1983). Edition indifférente.

U.E 5.8 : Renforcement civilisation Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Isabelle FERNANDES

▪ Civilisation Programme B1 (EC1)

Nationalism in early modern England

Description

After retracing important medieval landmarks, this course will address the questions of when, why and how nationalism emerged in early modern England. Henry VIII's Act of Supremacy (1534) paved the way for the island to become a sovereign realm, independent of Rome, to become Shakespeare's 'little world [...] this earth, this realm, this England' (*Richard II*). This process, as well as England's self-image in the Tudor period, will be examined, as well as the formation of national identities in general.

Bibliography

- Alter Peter, *Nationalism*, Edward Arnold, [1989]-1994 [PDF will be available online].
- Anderson Benedict, *Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism*, London, Verso, [1983]-1999 [PDF will be available online].
- Burke Peter, 'Nationalisms and the Vernaculars, 1500-1800', in J. Breuilly (ed.), *The Oxford Handbook of the History of Nationalism*, OUP, 2013 [PDF will be available online].
- Greenfeld Liah, *Nationalism. Five Roads to Modernity*, Harvard University Press, 1992 [PDF will be available online].
- Mottram Stewart, *Empire and Nation in Early English Renaissance Literature*, D. S. Brewer, 2008.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ Civilisation Programme B2 (EC 2)

Women and fear: witchcraft in early modern England

Description

Ce cours se propose d'aborder les sciences occultes dans le contexte culturel et religieux de l'Angleterre pré-moderne : loin d'être un « sujet périphérique » (K. Thomas), voire une aberration représentant « la plus grande honte de la civilisation occidentale » (R. H. Robbins), la sorcellerie est un phénomène révélateur des préjugés, craintes et aspirations d'une époque qui tenta, par les lois et la répression, de maintenir sous couvercle un imaginaire pétri par la peur, mais visible au travers des croyances et de leurs représentations artistiques. La

définition des différents termes en lien avec la thématique sera suivie d'une analyse de l'attirail légal mis en place en Angleterre dans le sillage de *Malleus Maleficarum* (1486). Seront aussi proposées des pistes de réflexion sur le sens à donner à cette chasse aux sorcières grâce à l'analyse de quelques passages tirés de l'œuvre du roi Stuart Jacques VI d'Ecosse, futur Jacques Ier d'Angleterre, qui encouragea dans *Daemonologie* (1597) la lutte contre les forces du mal.

Bibliographie

Barry Jonathan (ed.), *Witchcraft in Early Modern Europe*, CUP, [1996]-1998, 'Introduction'.

Broedel, Hans Peter, *The Malleus Maleficarum and the Construction of Witchcraft: Theology and popular belief*, Manchester University Press, 2003.

Delumeau Jean, *La Peur en Occident, 16^e-18^e siècles*, Fayard, 1978, chapters « Satan », « Les agents de Satan : la femme », « La grande répression de la sorcellerie », « Hérésie et ordre moral ».

Maxwell-Stuart P. G., 'King James' Experience of Witches and the 1604 English Witchcraft Act', in John Newton, Jo Bath, *Witchcraft and the Act of 1604*, Leiden-Boston, Brill, 2008 [Online Googlebooks].

Wrightson Keith, *English Society 1580–1680*, Routledge, 2013, chapter 'Religion and Magic'.

Evaluation terminale écrite : 1h

U.E 5.9 : Renforcement Linguistique Anglais S5

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsable : Kambiz ELHAMI

▪ **Prosodie 5**

This course is concerned with the acoustic description of prosody. We will use the techniques of experimental phonetics to explore the structural and phonetic aspects of prosody with a focus on prosodic phrasing and prosodic prominence in a variety of utterances in context. Our data analysis will cover both read and spontaneous speech.

Course objectives: (1) to give students training in prosodic transcription of speech, using speech analysis software, and (2) to help them develop basic data analysis skills. Students will learn how to collect and analyze speech data and use it to answer theoretical questions with attention to both theoretical and empirical detail.

Bibliographie facultative

Ladefoged, P. & Johnson, K. 2011. A Course in phonetics (6th edition). Boston: Wadsworth. Downloadable from <https://bayanbox.ir/view/2038311472801972102/A-Course-in-Phonetics.pdf>

Roach, Peter. 2009. English Phonetics and Phonology: A Practical Course. (4th edition with 2 audio CDs). Cambridge: Cambridge University Press. (Chapters 15-19)

Wells, John C. 2006. *English Intonation: An Introduction*. (With 1 audio CD). Cambridge: Cambridge University Press.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ **Morphologie lexicale 5**

This course offers an in-depth introduction to the basic notions in English morphology and word formation processes.

Objective: to provide students with the conceptual framework and training to carry out morphological analysis.

Bibliographie facultative

Aronoff, M. & Fudeman K. 2011. *What is Morphology?* (Second edition). UK/US: Wiley-Blackwell. (See the course website for the PDF of the book.)

Evaluation terminale écrite : 1h

U.E 5.10 : Langue vivante

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.

Licence 3 — Semestre 6

U.E 6.1 : Traduction Anglais S6

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsable : Jérôme GROSCLAUDE

Traduction : Thème et Version

Traduction du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français de textes littéraires, essentiellement de textes de fiction.

Bibliographie :

- Un dictionnaire unilingue et un dictionnaire bilingue (des indications plus précises seront données)
- Un manuel de vocabulaire
- *Oxford English Dictionary Online* (accessible via l'ENT ou à cette adresse : <https://www-oed-com.ezproxy.uca.fr/>)

Thème : Evaluation terminale écrite : 2h

Version : Evaluation terminale écrite : 2h

U.E 6.2 : Étude de la langue Anglais S6

ECTS 3 | Bloc **Langue** | Responsables : Responsables :

Aurélie BARNABE (*Grammaire*)

Caroline Crépin (*Linguistique 6*)

▪ Grammaire

Résumé : On explorera ce semestre les subordonnées à forme non-finie. Dans le cadre de cette étude, on s'intéressera au marqueur –ing et à ses inscriptions en contexte verbal et adjectival, qui se distinguent de ses apparitions en contexte nominal. Son étude en contextes variés permettra à l'étudiant de s'initier à l'analyse et aux manipulations linguistiques. On considérera les formes en –en et les difficultés occasionnelles à catégoriser cette forme. Les acquis syntaxiques permettront l'exploration de constructions spécifiques à la grammaire anglaise comme les structures résultatives, examinées parallèlement aux schémas causatifs.

Bibliographie :

LARREYA, P. et C. RIVIERE. 1991. *Grammaire Explicative de l'Anglais*. Paris : Pearson / Longman. [recommandé]

ORIEZ, S. 2018. *Linguistique Enonciative de l'Anglais*. Presses Universitaire de Rennes.

ORIEZ, S. 2009. Syntaxe de la phrase Anglaise – Licence/Master/Concours. Presses Universitaire de Rennes. [recommandé]

RIVIERE, C. 1995. *Pour une Syntaxe Simple à l'Usage des Anglicistes*. Paris : Ophrys. [recommandé]

LAPAIRE, J.R. & ROTGE, W. 2002. *Linguistique et Grammaire de l'Anglais*, 3e édition. Presses Universitaires du Mirail.

Evaluation terminale écrite : 1h

Cours de Caroline Crépin :

- **Linguistique (lexicologie)**

Le cours portera essentiellement sur l'étude de **la formation des mots anglais** et sur les **procédés de création lexicale** (conversion, affixation, composition, troncation, emprunt). L'accent sera mis sur la relation entre morphologie et sémantique dans la construction et dans la classification du lexique. L'acquisition de bases théoriques permettra l'étude de faits de langue et de néologismes en contexte.

Bibliographie sélective :

TOURNIER Jean, *Précis de lexicologie anglaise*, Ellipses, 2004

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E 6.3 : Cultures et sociétés Anglais S6

ECTS 3 | Bloc **Culture** | Responsable : Marie BOLTON

A Survey of American History from 1920 to the 21st Century. This course will provide an overview of American history from 1920 to 2021. Students will explore changes in individual and collective experiences of freedom through a study of key aspects of American economic, social, and political life.

Required Reading:

Eric Foner, *Give Me Liberty! An American History*, Seagull 5th edition, single volume, 2017. The Seagull single volume 4th edition (2014) is acceptable. Students in L3 are responsible for reading from Chapter 20 through Chapter 28.

Evaluation terminale écrite : 3h

U.E 6.4 : Littératures Anglais S6

Cours d'Anne GARRAIT

Toni Morrison. *Song of Solomon*, Vintage International, 2004, Reed. New-York.

SoS explores the quest for cultural identity of a young Black boy in 1970 America. Based on the African-American folktale about enslaved Africans who escaped slavery by "flying" back to Africa, the novel tells the story of a whole community through a mentally enslaved family. To reach freedom, the main protagonist eventually embarks on a physical and spiritual journey that enables him to reconnect with his roots.

Cours d'Anne ROUHETTE

Jonathan Swift. *Gulliver's Travels* (1726), edited with an introduction by Claude Rawson, notes by Ian Higgins Oxford : Oxford World's Classics, 2008.

Il existe de nombreuses éditions de ce texte mais les références données en cours seront à celle-ci. Je vous recommande aussi de lire l'excellente introduction de Claude Rawson. Cette œuvre fondamentale nous permettra d'aborder entre autres des questions génériques et de nous interroger sur le regard que nous pouvons porter aujourd'hui sur un texte de 1726.

Evaluation terminale écrite : 4h (pour les deux cours)

U.E 6.5 : Maitrise de la langue orale Anglais S6

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsables :

EC (*Pratique de la langue*)

Marie BOLTON (*Langue orale*)

▪ Pratique de la langue

La pratique de la langue en L1 et L2 vous a donné des habitudes d'écoute et de compréhension des reportages d'actualité audio et vidéo en anglais, de prise de notes simultanée et de restitution par écrit sous forme structurée.

Evaluation terminale écrite : 1h

▪ Langue orale

Goal: The goal of this course is for students to improve their ability to express themselves orally in clear academic-style English.

Method: You will find a series of exercises and activities on the ENT designed to provide you the opportunity to work on the seven essential steps to learning to speak good English: listening, imitating, reading, reflecting, preparing, speaking, and practicing. Learning to speak good English will not happen unless you are motivated to spend time and do the work.

Evaluation terminale orale : 20 mins

U.E 6.6 : Renforcement linguistique S6

ECTS 3 | Bloc **Consolidation** | Responsable : Kambiz ELHAMI

Renforcement linguistique :

ACOUSTIQUE DE LA PAROLE (Speech Acoustics)

Course description

This course consists of a review of the research in the acoustic analysis of speech with a focus on experimental procedures.

Objectives: (1) to learn how to collect speech data, (2) to become familiar with some of the techniques used in speech signal analysis, and (3) to formulate linguistically inspired research questions in the area of phonetics/phonology.

Study materials:

- Hayward, Katrina. *Experimental Phonetics*. London/New York: Routledge.
- Ladefoged, P. & Johnson, K. *A Course in phonetics* (7th edition). Boston: Wadsworth. Downloadable from

[https://www.google.com/search?q=Ladefoged%2C+P.+%26+Johnson%2C+K.+A+Course+in+phonetics+\(7th+edition\).&oq=Ladefoged%2C+P.+%26+Johnson%2C+K.+A+Course+in+phonetics+\(7th+edition\).&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUYOdIBCDMxMjNqMGo3qAIAAsAIA&sourceid=chrome&ie=UTF-8](https://www.google.com/search?q=Ladefoged%2C+P.+%26+Johnson%2C+K.+A+Course+in+phonetics+(7th+edition).&oq=Ladefoged%2C+P.+%26+Johnson%2C+K.+A+Course+in+phonetics+(7th+edition).&gs_lcrp=EgZjaHJvbWUyBggAEEUYOdIBCDMxMjNqMGo3qAIAAsAIA&sourceid=chrome&ie=UTF-8)

- Latest version of the Praat software program (<http://www.praat.org>).
- Supplemental materials and data will be put on the course website.

Evaluation terminale écrite : 2h

U.E. 6.7 : Initiation à la recherche S6

ECTS 3 | Bloc **Ouverture** | Responsables : Bénédicte SISTO et Timothy WHITTON

Initiation à la recherche en civilisation programme A

▪ Cours de Mme Sisto

Ce cours est une initiation à la méthodologie de la recherche en civilisation américaine avec pour thématique centrale l'histoire environnementale aux Etats-Unis du 19^{ème} au 21^{ème} siècle. L'objectif étant de maîtriser les outils nécessaires à la production et à la rédaction d'un article de recherche à dimension académique, nous prêterons une attention toute particulière à la pertinence de la problématique, à la structuration globale de l'argumentaire, à l'exigence rédactionnelle et à la référence aux sources (citations, notes de bas de page, bibliographie).

Bibliographie facultative

Eric Foner, *Give Me Liberty! An American History*, Seagull 5th edition, single volume, 2017.
The American Yawp, Stanford University Press, 2021 (<https://www.americanyawp.com/>)

▪ Cours de M. Whitton

The People's War: 1939–1945. The Second World War is sometimes hailed as being the "People's War" but more recent accounts tend to paint a slightly bleaker picture insisting on the fact that on the one hand the "people" did not have much choice and on the other, that governments tended to exploit this image in order to rally the population to the national cause.

While providing students with a pragmatic approach to research in terms of how work should be set out, how footnotes and annexes should be used and how bibliographies should be presented, this course will also cover events over the period 1939-1945. In this way, students will be able to establish their own points of view on the events of WWII through their different historiographical readings.

[At the end of the eighth week following a draw, students will be asked to write up a research document in keeping with course requirements for either this course or Mme Sisto's.](#)

Bibliographie facultative

Angus CALDER, *The People's War*.

Paul ADDISON, *The Road to 1945*.

Philippe CHASSAIGNE, *La Société britannique en guerre*.

Evaluation terminale (pour les deux cours - voir ci-dessus en bleu)

U.E. 6.8 : Initiation à la recherche littérature S6

Cours de M. Anker

Initiation à la recherche littéraire au 21^{ème} siècle

À quoi bon la “recherche” littéraire en temps de détresse ? Car notre temps est bien celui de la dévastation de la terre, d’un déluge techno-informatique qui menace toute intelligence non artificielle, de l’affaiblissement des démocraties, des crispations violentes entre identités nationales, religieuses, ethniques, sexuelles, etc. Les études littéraires ne font pas cavalier seul face à ces menaces, elles s’exposent au contraire à elles. Mais afin de ne pas être assignée à ce qui paraît sans efficacité, la recherche littéraire doit connaître aujourd’hui, et affronter, ce qui la défie, à la fois dans le monde, où la sentence d’inutilité porte sur tout ce qui ne se borne pas à refléter (ou à divertir) le social, et au sein de l’université elle-même, en passe de devenir une simple usine pour la production d’outils et de connaissances estimés pertinents au sein de la grande entreprise techno-capitaliste que devient notre « monde ». C’est cette entreprise-là qui, périmant tout ce qui n’est pas « scientifique », est responsable d’une destruction sans précédent du langage (comme on l’observe par exemple dans la transformation mondialisante de la langue anglaise en « globish »), destruction qui consiste à réduire les langues dans leur inventivité vernaculaire (sans laquelle il n’y a pas de « mondes » habitables) à de simples moyens de communication, à des véhicules faisant passer de l’information. En quoi l’inventivité vernaculaire des langues, menacée actuellement d’un refoulement grave, constitue-t-elle notre chance la plus proche (ou la plus « intime ») pour éviter les catastrophes qui s’annoncent, ce sera notre question. Nous qualifierons cette inventivité de « poétique », et nous nous interrogerons sur cette poéticité à l’œuvre dans des textes littéraires en poésie mais majoritairement en prose, afin d’insister sur la littérature comme pensée d’une imagination dite loquace – loquacité qui est, de l’homme, la limite et la possibilité –, c’est-à-dire sur l’homme en tant qu’« être parlant » (Jean-Claude Milner), dont le monde est constitué par des figures langagières. Nous verrons ainsi en quoi la place de la « recherche » littéraire dans nos sociétés – en homonymie équivoque avec la « recherche » scientifique – est à la fois marginalisée et centrale, principielle dans son excentricité même. Dans tous les scénarios, sa place est cruciale, car nous tenons que 21^{ème} siècle sera philo-logique (ou « poétique ») ou ne sera pas.

Evaluation terminale (dossier à réaliser)

▪ Cours de Mme Astrid Maes

Ce cours est une initiation à la recherche en littérature centré sur l’étude des émotions. Il abordera différentes approches critiques des émotions et leur définition, de Platon à aujourd’hui. Le cours proposera une réflexion sur les manières dont les émotions peuvent être étudiées dans les textes littéraires. Le cours comportera également un volet

méthodologique axé sur la lecture de textes scientifiques, la constitution d'une bibliographie et l'utilisation des sources.

Evaluation terminale (dossier à réaliser)

U.E. 6.9 : U.E. libre

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

U.E. 6.10 : Langue vivante

ECTS 3 | Bloc **Ouverture**

Il s'agit de cours de langues proposés aux non spécialistes. Vous pouvez poursuivre l'étude d'une langue étrangère que vous avez étudiée au lycée ou bien commencer une nouvelle langue.